ÖSTERREICHISCHE BIBELGESELLSCHAFT

SCHWEDEN

Das Neue Testament 2026 weckt Interesse an der Bibel!



Junge Menschen entdecken den Bibeltext neu. © Olof Brandt

1526 wurde erstmalig das Neue Testament in Schweden gedruckt. Genau fünfhundert Jahre später erscheint **eine komplett neue Übersetzung, das Neue Testament 2026**. Dabei handelt es sich nicht um eine Revision der letzten Bibelübersetzung „Bibel 2000", sondern um eine neue Übersetzung direkt aus dem Griechischen.

Bei der Buchmesse in Göteborg weckte die Präsentation des Neuen Testaments 2026 großes Interesse und sorgt für Gesprächsstoff vor Ort und in den nationalen Medien. Im Herbst wird das „NT 2026" bei Veranstaltungen in verschiedenen Teilen Schwedens vorgestellt. **Am ersten Adventssonntag plant die Schwedische Kirche, 200.000 Exemplare an Gottesdienstbesucher im ganzen Land zu verteilen.**

Dass das Neue Testamtent in einer verständlichen Sprache verfügbar ist, ist besonders wichtig, denn zurzeit ist in Schweden ein erneutes Interesse an der Bibel unter jungen Menschen zu beobachten. Anders Göranzon, Leiter der Schwedischen Bibelgesellschaft, bedankt sich beim Übersetzungsteam und sagt: **„Wir hoffen, dass diese Übersetzung in unserem Land und in unserer Zeit Interesse weckt und die Neugier auf die Bibel anregt."**

GEBET

Wir sind dankbar für die neue Übersetzung des Neuen Testaments in Schwedisch.
Wir beten, dass durch die Übersetzung junge Menschen in Schweden neugierig auf die Botschaft der Bibel werden.

MEXIKO

Die Bibel in Purépecha ist fertig!

In Mexiko gibt es neben der Amtssprache Spanisch noch 280 indigene Sprachen. **Mit großer Freude feiert die Bibelgesellschaft daher die Fertigstellung der Bibel in Purépecha in Morelia, Michoacán.** Die Übersetzung ist ein Meilenstein nach 23-jähriger Arbeit. Sie entstand Schritt für Schritt, wurde sprachlich bewertet und mit der indigenen Bevölkerung besprochen, um eine genaue und klare Übersetzung zu schaffen.

Diese Bemühungen bauen auf einem historischen Fundament, das 1968 mit der Fertigstellung des Neuen Testaments in Purépecha gelegt wurde, auf. Seitdem wurde das Neue Testament mehrmals revidiert. **Die Purépecha-Kultur ist überwiegend mündlich geprägt und viele Muttersprachler können weder lesen noch schreiben.** Daher wurde großer Wert darauf gelegt, den Bibeltext digital und als Hörbuch herauszugeben.

Die Bestrebungen, biblische Texte in mesoamerikanische Sprachen zu übertragen, reichen bis ins 16. Jahrhundert zurück, als indigene Gelehrte und Mönche erste Übersetzungen der Briefe und Evangelien anfertigten. Viele dieser historischen Texte in Purépecha wurden von der Inquisition unterdrückt und blieben jahrhundertelang verstreut, bis sie im Rahmen wissenschaftlicher Projekte wiederentdeckt und erforscht wurden.



Kirchengemeinden freuen sich über Bibeln in Purépecha.
© Joyce de Jongh/Bibelgesellschaft in den Niederlanden und Flandern

GEBET

Wir sind dankbar für die Fertigstellung der neuen Bibelübersetzung in Purépecha.
Wir beten, dass die Botschaft der Bibel in Buchform oder als Hörbuch zum Segen für die Christen im Volk der Purépecha wird.

DEUTSCHLAND

Biblisches Vorlesebuch für Demenzerkrankte vorgestellt!

Am 21. September 2026, dem Welt-Alzheimertag, wurde ein Vorlesebuch für Menschen mit demenzieller Erkrankung vorgestellt. **Das Buch „Wenn Erinnerungen aufleuchten" ist ein biblisches Vorlesebuch.** Mit 52 Einheiten soll es kleine kostbare Augenblicke mit Bibeltexten, Illustrationen, Liedern und Gebeten für jeden Sonn- und Feiertag des Kirchenjahres schaffen.



Das Vorlesebuch ist auch im Bibelzentrum erhältlich!

© Deutsche Bibelgesellschaft

Dabei werden Themen wie Trost, Hoffnung und Mut aufgegriffen. Jede Einheit ist kurz, gut vorlesbar und bewusst so gestaltet, dass damit ohne Vorwissen gearbeitet werden kann. Die Texte sind weitestgehend barrierefrei. Auch die Illustrationen wurden speziell für demenziell Erkrankte, ihre Angehörigen sowie Mitarbeitende und Seelsorgende in Pflege-Einrichtungen entwickelt.

Michael Jahnke von der Deutschen Bibelgesellschaft sagt: „Für viele Menschen mit einer christlich geprägten Lebensgeschichte werden bei einer Demenzerkrankung Erinnerung an Glaubensinhalte und -traditionen besonders wichtig: ob Psalm 23 oder die Geschichte vom Kind in der Krippe. **Umso mehr freut es mich, dass wir mit ‚Wenn Erinnerungen aufleuchten' eine Möglichkeit schaffen, in gelebter Gemeinschaft und direkter Begegnung den Zugang für einen Moment wiederzufinden und sich darin gut aufgehoben zu fühlen.**"

GEBET

Wir sind dankbar für das Buch „Wenn Erinnerungen aufleuchten".
Wir beten, dass viele Betroffene und Angehörige darin Trost und Geborgenheit finden.

ÖSTERREICH

Mit dem Bibelleseplan 2027 täglich in der Bibel lesen.



Der Bibelleseplan 2027 ist auch als App erhältlich!

© Matern Creativbüro

Die Bibel enthält eine Fülle von Erzählungen über Gottesbegegnungen und Glaubensüberzeugungen. Diese Fülle zu entdecken, ermöglicht der Bibelleseplan 2027: **Dieser lädt mit überschaubaren Leseportionen für jeden Tag ein, die Bibel regelmäßig zur Hand zu nehmen und mit der biblischen Botschaft den Alltag zu gestalten.** Der Bibelleseplan folgt der Empfehlung der Ökumenischen Arbeitsgemeinschaft für Bibellesen und verbindet Christinnen und Christen verschiedener Konfessionen.

Für jeden Tag des Jahres wird eine Bibelstelle vorgeschlagen, unter anderem aus dem 1. Buch Mose/Genesis, dem Matthäusevangelium sowie dem Römerbrief. Dazu enthält der Bibelleseplan die Monatssprüche und eine kurze Auslegung der Jahreslosung. **Viele Menschen in Österreich schöpfen jeden Tag Kraft aus den Worten der Bibel.** Das wollen wir mit dem Bibelleseplan weiterhin unterstützen.

Wir senden Ihnen den Bibelleseplan 2027 gerne kostenlos zu. Bestellen Sie per Mail: **bibelzentrum@bibelgesellschaft.at**, im Web: **www.bibelgesellschaft.at/bibelleseplan** oder per Telefon: **01/523 82 40**

GEBET

Wir sind dankbar dafür, die Bibel jeden Tag lesen zu dürfen.
Wir beten, dass die Botschaft der Bibel jeden Tag neu unsere Herzen bewegt.

Österreichische Bibelgesellschaft | Breite Gasse 4-8/1, 1070 Wien
Tel.: 01/5238240 | bibelzentrum@bibelgesellschaft.at | www.bibelgesellschaft.at
Spendenkonto Raiba Wien-NÖ: AT39 3200 0000 0747 5171 | BIC: RLNWATWW
Österreichische Bibelgesellschaft
@bibelzentrumwien